

ក្រសួងអប់រំនៃទីក្រុងហ្សឺណាវ៉ា

ការណែនាំអំពីការចូលរួមរបស់មាតាបិតានៅសាលា

(ដោយសមាគមផ្នែកអប់រំជាតិ)

បើនិយាយឲ្យចម្លែក តើការចូលរួម នៅសាលារបស់មាតាបិតា ជាអ្វី?

ការចូលរួមក្នុងការអប់រំកូន របស់មាតាបិតា មានន័យថា៖

- អានឲ្យកូនស្តាប់
- ពិនិត្យមើលកិច្ចការដែលគ្រូឲ្យយកមកធ្វើនៅផ្ទះ ជារៀងរាល់យប់
- ពិភាក្សាជាមួយគ្រូអំពីការរីកចម្រើនរបស់កូនលោកអ្នក
- ចូលរួមក្នុងសកម្មភាពរបស់ សមាគម មាតាបិតា និង សាលា
- ជួយកូនដើម្បី រៀបចំ និង ធ្វើឲ្យបានតាម ការសិក្សាទូទៅ ដែលពិបាកៗ
- អនុញ្ញាតឲ្យកូនមើលទូរទស្សន៍តែបន្តិចបន្តួចនៅយប់នៃថ្ងៃរៀន
- ធ្វើជាអ្នកជួយគាំទ្រដើម្បីទាមទារឲ្យមានការអប់រំឲ្យកាន់តែប្រសើរឡើង នៅក្នុងសហគមន៍ និង នៅក្នុងរដ្ឋ របស់លោកអ្នក

ឬ គ្រាន់តែធ្វើអ្វីដែលសាមញ្ញ ដូចជាសួរកូនថា «នៅសាលាយ៉ាងម៉េចដែរ ថ្ងៃនេះ?» ប៉ុន្តែត្រូវសួររាល់ថ្ងៃ។ ការធ្វើដូច្នេះ គឺចង់បញ្ជាក់ឲ្យកូនរបស់លោកអ្នកដឹងយ៉ាងច្បាស់ថា ការសិក្សារបស់ពួកគេមានសារៈសំខាន់ណាស់ចំពោះលោកអ្នក ហើយលោកអ្នកចង់ឲ្យពួកគេខំរៀន។

មាតាបិតា និងក្រុមគ្រូសារខ្លះ អាចចូលរួមក្នុងការអប់រំរបស់កូនតាមវិធីផ្សេងៗជាច្រើន។ អ្នកដទៃទៀតប្រហែលជាអាចចូលរួមបានតែសកម្មភាព មួយ ឬ ពីរ តែប៉ុណ្ណោះ។ ទោះជាការចូលរួមរបស់លោកអ្នកមានកម្រិតណាក៏ដោយ ក៏មានសារៈសំខាន់ក្នុងការកែប្រែជីវិតរបស់ក្មេង។

តើខ្ញុំអាចធ្វើអ្វីខ្លះនៅសាលា?

ជាមាតាបិតា ឬ ជាមនុស្សពេញវ័យ ដែលជាអ្នកសំខាន់ក្នុងជីវិតរបស់ក្មេង ការចូលរួមរបស់លោកអ្នកក្នុងការអប់រំក្មេងនៅសាលា និងនៅផ្ទះ បង្ហាញឲ្យកូនរបស់លោកអ្នកឃើញថា លោកអ្នកឲ្យតម្លៃដល់ការអប់រំ។ ការរួមសហការរវាងលោកអ្នកនិងគ្រូរបស់កូនលោកអ្នក មានឥទ្ធិពលខ្លាំងក្លាណាស់។

នេះគឺជាវិធីខ្លះដែលលោកអ្នកអាចចូលរួមក្នុងការអប់រំរបស់កូននៅសាលា ក្នុងមួយឆ្នាំៗ៖

- **ជួបជាមួយគ្រូ។** ជម្រាបគាត់អំពី ចំណាប់អារម្មណ៍ និង ចំណូលចិត្ត របស់កូនលោកអ្នក។ ជម្រាបគាត់ឲ្យដឹងពី វិធី និង ពេលវេលា ដែលងាយស្រួលទាក់ទងជាមួយលោកអ្នក។ សួរគាត់អំពីវិធីដែលលោកអ្នកអាចជួយដល់ការសិក្សារបស់កូនលោកអ្នកនៅផ្ទះ។
- **ណាត់ពេលជាមួយគ្រូដើម្បីទៅមើលថ្នាក់រៀនរបស់កូនលោកអ្នក។** តើក្មេងរស់ក្នុងការសិក្សា ស្វែងយល់ និង សួរសំណួរ ឬទេ? តើគ្រូទាក់ទាញចិត្តសិស្សឲ្យចង់សិក្សា ឬទេ?
- **ចូលរួមអង្គប្រជុំរវាង គ្រូ និង មាតាបិតា។** ជួបជាមួយគ្រូរបស់កូនលោកអ្នក។ សួរគ្រូថាតើកូនរៀនបានដូចម្តេចដែរ និងពិនិត្យមើលកិច្ចការរបស់កូន។
- **ចូលរួមជាមួយ សមាគមមាតាបិតា និងសាលា ឬ ក្រុមមាតាបិតាផ្សេងៗទៀត។** ទៅចូលរួមក្នុងកម្មវិធីផ្សេងៗនៅសាលា ដូចជា យប់ជួបប្រជុំដំបូងនៅសាលា។ ជាក្រុម លោកអ្នកអាចជួយវិធីជួយឲ្យសាលាសម្រេចបានតាមផែនការ។
- **ស្វែងយល់ឲ្យដឹងអំពី ច្បាប់ កាលវិភាគ និង វិន័យ របស់សាលា ថ្មីៗ។** សាកសួរអំពីឱកាសចូលរួមក្នុងការអភិវឌ្ឍន៍ច្បាប់របស់សាលា។

ក្រសួងអប់រំនៃទីក្រុងហ្សឺណែវដែលហ្ស៊ី

ការិយាល័យផ្នែកអប់រំកុមារមុនថ្នាក់មត្តេយ្យ

ការតម្រូវសម្រាប់ការចុះឈ្មោះចូលរៀនថ្នាក់មត្តេយ្យ

ថ្នាក់មត្តេយ្យគឺជាថ្នាក់ដែលសំខាន់! ការចូលរៀនថ្នាក់មត្តេយ្យបង្កើនឱកាសទទួលបានជោគជ័យនៅសាលា!

សូមកុំចាំដល់ខែកញ្ញាទើបចុះឈ្មោះកូនឱ្យចូលរៀន។ ការចុះឈ្មោះចូលរៀនសម្រាប់ ខែកញ្ញា ២០១៤ សម្រាប់ ថ្នាក់មត្តេយ្យ និងថ្នាក់ទីមួយ នឹងប្រព្រឹត្តិទៅរហូតដល់ថ្ងៃសុក្រ ចុងក្រោយបង្អស់នៃខែឧសភា។ មាតាបិតាដែល ចុះឈ្មោះកូនឱ្យចូលរៀន ត្រូវយកមកជាមួយនូវ សំបុត្រកំណើត ឯកសារចាក់ថ្នាំបង្ការរោគរបស់ក្មេង និងភស្តុ តាងបញ្ជាក់ពីទីកន្លែងរស់នៅ។

១. មានតែក្មេងដែលមានអាយុ៥ឆ្នាំ នៅថ្ងៃ ឬ មុនថ្ងៃ ទី១ ខែកញ្ញា ទើបមានសិទ្ធិចុះឈ្មោះចូលរៀនថ្នាក់ មត្តេយ្យ។
២. ក្មេងដែលមានអាយុ៦ឆ្នាំ ដែលមិនបានទៅរៀនថ្នាក់មត្តេយ្យ អាចទៅរៀននៅថ្នាក់មត្តេយ្យ ជំនួសថ្នាក់ទី១ តាមការស្នើសុំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពីមាតាបិតា។
៣. កម្មវិធីទាំងអស់គឺពេញមួយថ្ងៃ សម្រាប់ក្មេងថ្នាក់មត្តេយ្យ និងក្មេងដែលចាប់ផ្តើមរៀនថ្នាក់ទី១។
៤. ច្បាប់របស់រដ្ឋធីនស៊ីលវេញ្យាតម្រូវឱ្យក្មេងចាក់ថ្នាំបង្ការរោគតាមការតម្រូវ។ សូមមើលទំព័រដែលភ្ជាប់មក ជាមួយនេះ សម្រាប់ការតម្រូវឱ្យចាក់ថ្នាំបង្ការរោគនៅពេលចូលរៀន នៅទីក្រុងហ្សឺណែវដែលហ្ស៊ី។



**ការប្រមូលរវាង ក្រុមគ្រួសារ និងសាលា (FAST)
សម្រាប់ថ្នាក់មត្តេយ្យ
ការចុះឈ្មោះរបស់ក្រុមគ្រួសារ**



ឈ្មោះក្មេង៖ _____ ប្រុស <input type="checkbox"/> ស្រី <input type="checkbox"/> មាតា ឬបិតា៖ _____ (ជាប់សាច់ញាតិឬក្មេងជា) <input type="checkbox"/> ម្តាយ <input type="checkbox"/> ឪពុក <input type="checkbox"/> ជីដូនជីតា <input type="checkbox"/> បងប្អូនប្រុស ស្រី <input type="checkbox"/> ផ្សេងៗ _____ អាសយដ្ឋាន៖ _____ លេខតំបន់៖ _____ ទូរស័ព្ទ៖ _____	សាលា៖ _____ គ្រូ៖ _____ លេខបន្ទប់៖ _____ ថ្នាក់៖ មត្តេយ្យ
---	--

ខ្ញុំបានទទួលព័ត៌មានអំពីកម្មវិធី FAST សម្រាប់ថ្នាក់មត្តេយ្យ។ ខ្ញុំប្រហែលជាមានចំណាប់អារម្មណ៍ចង់ចូលរួមក្នុងកម្មវិធីនេះជាមួយក្រុមគ្រួសាររបស់ខ្ញុំ។ ខ្ញុំផ្តល់ការអនុញ្ញាតឲ្យសមាជិកក្រុម FAST ទាក់ទងមកខ្ញុំអំពីការចូលរួមរបស់ក្រុមគ្រួសារខ្ញុំក្នុងកម្មវិធីនេះ។ សមាជិកនៃក្រុមនេះអាចជា មាតាបិតាដែលស្ម័គ្រចិត្ត បុគ្គលិករបស់សាលា អ្នកតំណាងសហគមន៍ ឬ ជាដៃគូនៃកម្មវិធីកំសាន្ត (*recreation partner*) ឬ ជាបុគ្គលិករបស់ *Turning Points for Children*។ ខ្ញុំដឹងថា ខ្ញុំអាចទូរស័ព្ទទៅលេខ ២៦៧-២៣៦-១៥៤០ ឬ ២១៥-៤០០-៦៧១៦ បើសិនជាខ្ញុំមានសំណួរអ្វី។

ហត្ថលេខារបស់ មាតាបិតា/អាណាព្យាបាល៖ _____ ថ្ងៃខែ៖ _____

ព័ត៌មានអំពីសមាជិកក្រុមគ្រួសាររបស់លោកអ្នក

ឈ្មោះ	ភេទ ប/ស	ជាប់សាច់ញាតិឬក្មេង ខាងលើនេះ ជា	នឹងចូលរួមក្នុង កម្មវិធី FAST? (ចូលរួម/មិនចូល)	សាសន៍	ភាសា

មានប្រតិកម្មនឹងម្ចាស់អាហារ/ការប្រារព្ធផ្សេងទៀត៖

ក្រសួងអប់រំនិងក្រុមប្រឹក្សាទំនុកចិត្ត

បញ្ជីផ្ទៀងផ្ទាត់សម្រាប់ថ្នាក់មត្តេយ្យ/ Kindergarten Checklist

មាតាបិតា/Parent Name _____

ឈ្មោះក្មេង/Child's Name _____ ថ្ងៃកំណើត/Birth Date _____

ជូនចំពោះ មាតាបិតា/អាណាព្យាបាល៖ / Dear Parent/Guardian:

ក្មេងដែលចេះអ្វីៗដែលមាននៅក្នុងបញ្ជីនេះ នឹងមានមូលដ្ឋានល្អសម្រាប់ការសិក្សានាពេលអនាគត។ ពួកគេនឹងយល់អំពី ការបង្រៀនរបស់គ្រូ និង បរិយាកាសសិក្សា បានពេញលេញ។ ការជួយក្មេងឲ្យចេះអ្វីៗទាំងនេះ មុនពេល និងក្នុងពេល ដែលពួកគេរៀននៅថ្នាក់មត្តេយ្យ គឺជាអ្វីៗដែលត្រូវធ្វើជាបន្ត។ / *Children who learn the skills on this list will have a better foundation for future learning. They will more fully understand the teacher and the learning environment. Helping children learn these skills before and during kindergarten is an ongoing process.*

ឧទាហរណ៍ រួមមាន (សូមគូស ✓ បញ្ជីនេះត្រង់កាឡោនកណ្តាល / check off the list with ✓ in the middle columns)

	Yes ដឹង/ចេះ	Not Yet មិនទាន់ដឹង	
Does Your Child			តើកូនលោកអ្នក
1. Know his/her full name			១. ដឹងឈ្មោះពេញរបស់ខ្លួនឯង
2. Know his/her age			២. ដឹងអាយុខ្លួនឯង
3. Know gender (boy/girl)			៣. ដឹងភេទ (ប្រុស/ស្រី)
4. Know home address and phone number			៤. ដឹងអាសយដ្ឋានផ្ទះ និងលេខទូរស័ព្ទ
5. Know family member's names (mother, father, grandparents, etc...)			៥. ដឹងឈ្មោះសមាជិកក្រុមគ្រួសារ (ម្តាយ ឪពុក ជីដូនជីតា ។ល។)
6. Know 8 letters of the alphabet and 8 letter sounds			៦. ចេះអក្សរ៨តួ នៃអក្ខរក្រម និងសម្លេងរបស់អក្សរ៨តួ
7. Know how to hold a book and turn pages			៧. ចេះកាន់សៀវភៅ និងចេះបើកទំព័រសៀវភៅ
8. Point to and name parts of the body			៨. ចង្អុល និងប្រាប់ឈ្មោះ ផ្នែកនៃសរីរាងកាយ
9. Name clothing articles			៩. ប្រាប់ឈ្មោះសម្លៀកបំពាក់
10. Know names of household items			១០. ស្គាល់ឈ្មោះរបស់របរដែលមាននៅក្នុងផ្ទះ

11. Identity common animals			១១. ស្គាល់សត្វដែលគេស្គាល់ជាទូទៅ
12. Know names of most foods			១២. ស្គាល់ឈ្មោះម្ហូបអាហារភាគច្រើន
13. Know the words for how things feel (textures)			១៣. ចេះពាក្យសម្រាប់ប្រាប់ពីរបស់ដែល ទន់ រឹង រលោង គ្រើម
14. Know names of coins			១៤. ស្គាល់ឈ្មោះកាក់ (លុយ)
15. Know left and right			១៥. ដឹង ឆ្វេង និង ស្តាំ
16. Know some words that describe things			១៦. ចេះពាក្យខ្លះដែលរៀបរាប់ពីរបស់របរផ្សេងៗ
17. Know some words that tell how things move			១៧. ចេះពាក្យខ្លះដែលប្រាប់ឲ្យដឹងពីការធ្វើចលនា របស់អ្វីមួយ
18. Know something about the places in your neighborhood			១៨. ដឹងអ្វីៗអំពីទីកន្លែងនៅក្នុងតំបន់លោកអ្នក
19. Know the difference between big, bigger, biggest			១៩. ដឹងពីលក្ខណៈខុសគ្នារវាង ធំ ធំជាង ធំបំផុត
20. Know the difference between small, smaller, smallest			២០. ដឹងពីលក្ខណៈខុសគ្នារវាង តូច តូចជាង តូចបំផុត
21. Know how to count 10 things			២១. ចេះរាប់របស់១០មុខ
22. Can point out things that are the same or different			២២. អាចចង្អុលប្រាប់ពីរបស់ដែលដូចគ្នា ឬខុសគ្នា

It would help if your child could:	Yes	Not Yet	កំរាចជួយបើសិនជាកូនលោកអ្នកអាចធ្វើបាន៖
	ដឹង	មិនទាន់ដឹង	
23. Respond to his/her name			២៣. ឆ្លើយតបនៅពេលឮគេហៅឈ្មោះខ្លួនឯង
24. Understand speech of others			២៤. ដឹងពីសម្តីរបស់អ្នកដទៃ
25. Respond to simple questions			២៥. ឆ្លើយតបទៅនឹងសំណួរស្រួលៗ
26. Use short complete sentence			២៦. ប្រើប្បាញខ្លីៗបានពេញលេញ
27. Follows 2-step directions			២៧. ចេះធ្វើតាមការណែនាំ ដែលមាន២ជំណាក់កាល
28. Tell how he/she feels			២៨. អាចប្រាប់ថាខ្លួនគេមានអារម្មណ៍ដូចម្តេច
29. Ask questions of adults			២៩. សួរសំណួរអំពីមនុស្សពេញវ័យ
30. Relate 2 events of story in sequence			៣០. ដឹងរឿងពីសភាពការណ៍ពីរតាមលំដាប់
31. Understand that the teacher is in charge in the classroom			៣១. ដឹងថាគ្រូជាអ្នកទទួលខុសត្រូវនៅក្នុងថ្នាក់រៀន
32. Be comfortable with adults while away from home			៣២. មានអារម្មណ៍សុខស្រួលជាមួយមនុស្សពេញវ័យ ខណៈពេលនៅឆ្ងាយពីផ្ទះ

Does your child have these social skills:	Yes មាន	Not Yet មិនទាន់មាន	តើកូនលោកអ្នកមានចំណេះដឹងផ្នែកទំនាក់ទំនងក្នុងសង្គមទាំងនេះឬទេ
33. Takes turns			៣៣. ដូរវេនគ្នាម្តងម្នាក់
34. Shows respect for others and property			៣៤. គោរព អ្នកដទៃ និងទ្រព្យរបស់ផ្សេងៗ
35. Shares toys			៣៥. ចែកគ្នាលេងប្រដាប់ក្មេងលេង
36. Is helpful			៣៦. ចេះជួយ
37. Engage in Cooperative play			៣៧. ចូលរួមក្នុងការលេងជុំគ្នា
38. Now how to say “Please” and “Thank you”			៣៨. ចេះនិយាយថា «សូម/Please » និង «អរគុណ/Thank you»
39. Can sit quietly long enough to play with a toy, do a task, or listen to a story			៣៩. អាចអង្គុយស្ងៀមយូរល្មមដើម្បីលេងជាមួយប្រដាប់ក្មេងលេង ធ្វើកិច្ចការ ឬស្តាប់រឿងអ្វីមួយ
40. Does not argue and fight with other children			៤០. មិនឈ្លោះប្រកែក ហើយមិនវាយតប់ ជាមួយក្មេងដទៃទៀត
41. Accepts disagreements			៤១. ទទួលស្គាល់ការយល់ខុសគ្នា

Does your child have the following self help skills:	Yes ចេះ	Not Yet មិនទាន់ចេះ	តើកូនលោកអ្នកចេះធ្វើអ្វីៗទាំងនេះក្នុងការជួយខ្លួនឯងឬទេ
42. Remove and can put on outer clothes			៤២. ចេះដោះ និងពាក់ សម្លៀកបំពាក់ខាងក្រៅ
43. Go to the bathroom without help			៤៣. ទៅបន្ទប់ទឹកដោយមិនបាច់មានគេជួយ
44. Wash and dry own face and hands			៤៤. ចេះលាងមុខ ល្បែងដៃ និង ជូតមុខ ជូតដៃ ដោយខ្លួនឯង
45. Feeds him/herself			៤៥. ចេះញ៉ាំខ្លួនឯង
46. Keeps trying even when task is hard			៤៦. ខិតខំធ្វើជាបន្ត ទោះជាកិច្ចការនោះពិបាកដីដោយ
47. Isn't easily distracted			៤៧. មិនងាយបែកអារម្មណ៍
48. Finishes tasks			៤៨. ធ្វើកិច្ចការ ចប់សព្វគ្រប់

Does your child have these gross motor skills:	Yes ចេះ	Not Yet មិនទាន់ចេះ	តើកូនលោកអ្នកមានការអនិវត្តន៍ការប្រើប្រាស់ផ្នែកសរីរាងកាយទាំងនេះឬទេ
49. Walk with ease			៤៩. ដើរបានស្រួលបូល
50. Run lightly on toes			៥០. រត់ស្រាលៗដោយប្រើម្រាមជើង
51. Jump from step using both feet			៥១. លោតជើងពីរចុះ ពីជណ្តើរ
52. Balance on each foot			៥២. ឈរជើងមួយ មានលំនឹង
53. Walk up stairs by alternating feet			៥៣. ឡើងជណ្តើរដោយផ្លាស់ប្តូរជើង
54. Walk downstairs by alternating feet			៥៤. ចុះជណ្តើរដោយផ្លាស់ប្តូរជើង
55. Throw and catch a ball			៥៥. ចេះចោល និងចាប់ បាល់